**STATE OF ALABAMA** **ESTADO DE ALABAMA**

**PROPOSED PY2015 CDBG ACTION PLAN** **PROPUESTA DE PLAN DE ACCIÓN PY2015 CDBG**

The following policies will govern Alabama's CDBG program: Las siguientes políticas del programa CDBG de Alabama regirán:

1. Let applicants compete fairly for funds to address essential community facility needs. Deje que los solicitantes compiten bastante de fondos para hacer frente a las necesidades esenciales de las instalaciones de la comunidad.
2. Let communities compete equally for their varying community development needs. Deja que las comunidades compiten por igual por sus diferentes necesidades de desarrollo comunitario.
3. E nsure that communities in the State can compete for funds on an equitable basis. E segurar que las comunidades en el Estado pueden competir por los fondos de manera equitativa.
4. Allow for equitable competition by allowing, where feasible, small cities, large cities, and counties to compete in their respective categories. Permitir la competencia equitativa, permitiendo, cuando sea factible, pequeñas ciudades, grandes ciudades y condados para competir en sus respectivas categorías.
5. Facilitate funding of important economic development projects in a timely manner. Facilitar la financiación de importantes proyectos de desarrollo económico en el momento oportuno.
6. Encourage communities to plan for community conservation and development. Alentar a las comunidades para planificar para la conservación y desarrollo de la comunidad.
7. Give additional consideration to those communities who commit to do the most to help themselves, taking into account their level of resources. Dar consideración adicional a aquellas comunidades que se comprometen a hacer más para ayudarse a sí mismos, teniendo en cuenta su nivel de recursos.
8. Give consideration to the community's ability to maintain CDBG improvements. Tener en cuenta la capacidad de la comunidad para mantener las mejoras de CDBG.
9. Make funding decisions, to the extent feasible, that aid local and regional plans. Tomar decisiones de financiación, en la medida de lo posible, que ayuda a las planes locales y regionales.
10. E nsure that all grants are managed in a timely and effective manner. E segurar que todas las subvenciones se gestionan de manera oportuna y eficaz.

**PY2015 CDBG Fund Allocation Asignación Fondo CDBG PY2015**

Total Allocated to Alabama $21,529,262 Total asignado a Alabama 21.529.262 dólares

County Fund 2,500,000 Fondo Condado 2500000

Large City Fund 4,658,385 Gran Fondo Ciudad 4658385

Small City Fund 5,200,000 Fondo de Pequeñas Ciudad 5200000

Economic Development Fund 4,850,000 Fondo de Desarrollo Económico 4850000

Planning Fund 125,000 Fondo Planificación 125000

Community Enhancement Fund 3,450,000 Fondo de Mejora Comunidad 3450000

State Administration 530,585 Administración Estatal 530585

State Technical Assistance 215,292 Asistencia Técnica del Estado 215292

**NOTES** **:** **NOTAS:**

1. For valid reasons, the ADECA Director may modify or altogether eliminate allocations in order to maintain program integrity. 1. Por razones válidas, el Director ADECA puede modificar o eliminar por completo las asignaciones a fin de mantener la integridad del programa.

2. Balances in any Fund will be used to either fund the Black Belt Region Projects or transfer to any other Fund at the discretion of the ADECA Director. 2. Los saldos en cualquiera de los Fondos serán utilizados para financiar cualquiera de los Black Belt Región Proyectos o transferencia a cualquier otro Fondo, a discreción del Director de ADECA. Such transfers will not count towards the five percent (5%) threshold established in the Stateâ€™s Citizen Participation Plan. Dichas transferencias no contarán para el umbral del cinco por ciento (5%) establecido en el Plan de Participación Ciudadana € ™ s stateâ.

3. Balances in the Stateâ€™s Technical Assistance Fund and the Stateâ€™s Administration Fund for any year may be transferred to the Recaptured Fund at the discretion of the ADECA Director. 3. Los saldos en el Fondo de Asistencia € ™ s stateâ Técnica y el Fondo de Administración de la € ™ s stateâ para cualquier año podrán ser transferidos al Fondo recobrado a discreción del Director de ADECA. Such transfers will not count towards the five percent (5%) threshold established in the Stateâ€™s Citizen Participation Plan. Dichas transferencias no contarán para el umbral del cinco por ciento (5%) establecido en el Plan de Participación Ciudadana € ™ s stateâ. Also, the State Technical Assistance Fund may be used for State Administration. Además, el Fondo Estatal de Asistencia Técnica puede ser utilizado para la Administración del Estado.

4. All recaptured funds (other than Program Income as defined by regulations) will be placed in the Recaptured Fund. 4. Todos los fondos recapturados (distintos de Ingresos del Programa tal como se definen por las regulaciones) serán colocados en el Fondo recobrado. Any funds awarded via a Governorâ€™s/ADECA Directorâ€™s award letter which are rescinded due to a granteeâ€™s failure to satisfy a condition in the Stateâ€™s Letter of Conditional Commitment, or a granteeâ€™s inability to implement the project as approved, may be considered Recaptured Funds if a significant amount of time has lapsed. Los fondos otorgados a través de carta de adjudicación ADECA € ™ un € ™ s Governorâ / Directora s que se rescindió debido a un fallo de un ™ € granteeâ s para satisfacer una condición en la Carta de la € ™ s stateâ de Compromiso condicional, o una incapacidad granteeâ ™ € s para ejecutar el proyecto aprobado, puede considerarse fondos recapturados si una cantidad significativa de tiempo ha transcurrido. Likewise, any funds returned by grantees due to cost under-run will be considered Recaptured Funds. Del mismo modo, los fondos devueltos por los beneficiarios debido al costo bajo gestión se considerará fondos recapturados. This does not include funds returned as the result of an ED Float Loan; Esto no incluye los fondos devueltos como resultado de un préstamo Float ED; please see the section on ED Float Loans for a description of how the return of those funds will be managed. por favor vea la sección sobre ED Float Préstamos para una descripción de cómo se gestionará la devolución de esos fondos. Persons interested in the amount of Recaptured Fund money available may inquire to ADECA in writing for this information. Las personas interesadas en la cantidad de dinero disponible del Fondo recobrado pueden preguntar a ADECA por escrito de esta información.

5. Approximately $30,000 in Program Income is expected to be available during the course of this program year (PY2015). 5. Aproximadamente $ 30.000 en el Programa de ingresos se espera que estén disponibles durante el transcurso de este año del programa (PY2015). The exact amount will depend on the rate of pay-off, defaults, and early settlements, but the money will generally be used to fund economic development projects. La cantidad exacta dependerá de la tasa de rentabilidad, por defecto, y los primeros asentamientos, pero el dinero generalmente se utiliza para financiar proyectos de desarrollo económico. Persons interested in the amount of ED Funds and Program Income available may inquire to ADECA in writing for this information. Las personas interesadas en la cantidad de ED Fondos e Ingresos Programa disponibles pueden preguntar a ADECA por escrito de esta información. If the State's Letter of Credit is used by HUD to make payments on Section 108 Loan Guarantees, then the State will utilize Program Income, Recaptured Funds, and other available Funds to ensure that all commitments from the State are met. Si la Carta del Estado de crédito es utilizada por HUD para hacer los pagos de la Sección 108 garantías de préstamos, entonces el Estado utilizará el Programa de ingresos, fondos recapturados, y otros fondos disponibles para asegurar que se cumplan todos los compromisos del Estado. Recaptured Funds, Program Income, and other Funds may also be used to pay-off, make payments on, or provide credit toward Section 108 Loan Guarantee projects and/or ED Float Loan projects. Fondos recapturados, el Programa de ingresos y otros fondos también pueden ser utilizados para pagar-off, hacer pagos en, o proporcionar créditos para la Sección 108 proyectos de garantía de préstamos y / o ED Float proyectos de préstamos.

6. Reallocated funds from HUD will be assigned to the most appropriate Fund by the ADECA Director and distributed in accordance with the methodology described in this One-Year Annual Action Plan. 6. fondos reasignados de HUD serán asignados al Fondo más apropiada por el Director ADECA y distribuidos de acuerdo con la metodología descrita en este Plan de Acción Anual de un año.

1. The State recognizes the applicant's right to retain Program Income within acceptable limits to the extent that the income is applied to continue the activity from which such income was derived. El Estado reconoce el derecho de la demandante a mantener el Programa de ingresos dentro de los límites aceptables en la medida en que los ingresos se aplica para continuar con la actividad de la que se deriva de dichos ingresos.

8. From time to time, areas declared a disaster by the President will be addressed by a separate Disaster Program for the purposes of disaster relief, long-term recovery, and mitigation. 8. De vez en cuando, las zonas declaradas de desastre por el Presidente se dirigirá por un Programa de Desastres separada a los efectos de alivio de desastres, la recuperación a largo plazo, y la mitigación.

**METHODS OF ALLOCATION MÉTODOS DE ASIGNACIÓN**

The State of Alabama's PY2015 Community Development Block Grant (CDBG) money will be allocated as shown on the preceding pages and as described below. El Estado de PY2015 Community Development Block Grant (CDBG) dinero de Alabama se asignará como se muestra en las páginas anteriores y como se describe a continuación. The application submission dates for these funds will be announced during the CDBG workshops or through other appropriate widely distributed public notifications. Las fechas de presentación de solicitud de estos fondos serán anunciados durante los talleres de CDBG o por medio de otras notificaciones públicas de amplia distribución apropiados.

Each activity funded with CDBG funds must address at least one of the three National Objectives of the CDBG program. Cada actividad financiada con fondos del CDBG debe abordar al menos uno de los tres objetivos nacionales del programa CDBG. These objectives are: Estos objetivos son:

1. To benefit low and moderate income persons, of which at least 51% must be from low and moderate income households, except for single family housing activities which must benefit 100% low and moderate income households; 1. Para beneficiarse personas de ingresos bajos y moderados, de los cuales al menos el 51% debe ser de familias de bajos y moderados ingresos, con excepción de las actividades de viviendas unifamiliares que debe beneficiar a 100% de los hogares de ingresos bajos y moderados;

2. Aid in the prevention or elimination of slums and blight; 2. Ayuda en la prevención o eliminación de tugurios y tizón; or, o,

3. Meet other urgent community needs posing a serious and immediate threat to the health or welfare of the community where other financial resources are not available. 3. Cumplir con otra comunidad necesita urgente que representa una amenaza grave e inmediato para la salud o el bienestar de la comunidad donde otros recursos financieros no están disponibles.

In addition to meeting at least one of the three National Objectives listed above, activities must meet one of the following three performance goals: Además de cumplir con al menos uno de los tres objetivos nacionales mencionadas anteriormente, las actividades deben cumplir con uno de los siguientes tres objetivos de rendimiento:

1. Create suitable living environments, Crear condiciones de vida adecuadas,
2. Provide decent affordable housing, or Proporcionar vivienda asequible decente, o
3. Create economic opportunities. Crear oportunidades económicas.

Further, activities must demonstrate the ability to achieve or improve one or more of the following outcomes: Además, las actividades deben demostrar la capacidad de lograr o mejorar uno o más de los siguientes resultados:

1. Improve availability or accessibility of units or services, Mejorar la disponibilidad o accesibilidad de las unidades o servicios,
2. Improve affordability of housing or other services, and/or Mejorar la asequibilidad de la vivienda u otros servicios, y / o
3. Improve sustainability by promoting viable communities. Mejorar la sostenibilidad mediante la promoción de comunidades viables.

The Categories of Funds from which PY2015 CDBG monies will be allocated are as follows: Las categorías de fondos de los que se asignan los fondos CDBG PY2015 son los siguientes:

**COUNTY FUND** **CONDADO DE FONDO**

This Fund is a reservation of money for county governments to be awarded on a competitive basis. Este Fondo es una reserva de dinero para los gobiernos del condado que se adjudicarán en régimen de competencia. Eligible applicants are all counties, except Jefferson and Mobile, which meet eligibility requirements listed under Thresholds. Los solicitantes elegibles son todos los condados, con excepción de Jefferson y móvil, que se reúnen los requisitos de elegibilidad que figuran en los umbrales.

**LARGE CITY FUND** **FONDO DE LA CIUDAD GRANDE**

This Fund is a reservation of money for the State's larger municipalities to be awarded on a competitive basis. Este Fondo es una reserva de dinero para los municipios más grandes del Estado que se concederá en forma competitiva. Eligible applicants are all non-entitlement cities with a 2010 Census population of 3,001 or more that are not members of the Jefferson or Mobile County consortiums, and which meet eligibility requirements listed under Thresholds. Los solicitantes elegibles son todas las ciudades no-derecho, con una población del Censo 2010 de 3001 o más que no son miembros de los consorcios de Jefferson o condado móvil, y que cumplan los requisitos de elegibilidad que figuran en los umbrales.

**SMALL CITY FUND** **FONDO DE LA CIUDAD PEQUEÑA**

This Fund is for the State's small cities/towns to be awarded on a competitive basis. Este Fondo corresponde al Estado de pequeñas ciudades / pueblos a adjudicarse a una base competitiva. Eligible applicants are all cities or towns with a 2010 Census population of 3,000 or less that are not members of the Jefferson or Mobile County consortiums, and which meet eligibility requirements listed under Thresholds. Los solicitantes elegibles son todas las ciudades o pueblos con una población del Censo 2010 de 3000 o menos que no sean miembros de los consorcios de Jefferson o condado móvil, y que cumplan los requisitos de elegibilidad que figuran en los umbrales.

**ECONOMIC DEVELOPMENT FUND (ED FUND)** **FONDO DE DESARROLLO ECONÓMICO (DE FONDO)**

This Fund is to assist activities necessary for economic development projects. Este Fondo es ayudar a las actividades necesarias para los proyectos de desarrollo económico. Economic development projects are those based on job creation or retention. Proyectos de desarrollo económico son los basados ​​en la creación de empleo o retención. These funds will be allocated on a continual basis. Estos fondos se asignarán de manera continua. Applications may be submitted anytime during the program year. Las solicitudes podrán presentarse en cualquier momento durante el año del programa. Eligible applicants are all non-entitlement local governments that meet eligibility requirements listed under Thresholds. Los solicitantes elegibles son todos los gobiernos locales no-derecho que cumplan con los requisitos de elegibilidad que figuran en los umbrales.

**SECTION 108 LOAN GUARANTEES** **SECCIÓN 108 GARANTÍAS DE PRÉSTAMOS**

This Fund provides an opportunity for communities to seek, through the Secretary of HUD, loan guarantees for the purpose of financing economic development activities as permitted in Title I of the Housing and Community Development Act of 1974, as amended. Este Fondo proporciona una oportunidad para que las comunidades buscan, a través del Secretario de HUD, garantías de préstamo para el propósito de financiar actividades de desarrollo económico como se permite en el Título I de la Ley de 1974 de Vivienda y Desarrollo Comunitario, en su versión modificada. The State will not obligate for loan guarantees more than $10 Million per project, nor more than the HUD-established limit per year. El Estado no obligará a las garantías de préstamos de más de $ 10 millones por proyecto, ni más que el límite establecido por el HUD por año. In those instances where there is an exceptional economic impact, then a waiver of the $10 Million per project ceiling may be granted. En aquellos casos en los que hay un impacto económico excepcional, a continuación, se podrá conceder una renuncia a los $ 10 millones por el techo proyecto. The State may use the ED Fund, the Recaptured Fund, Program Income, or other funds to provide credit toward and/or make payments on Section 108 Loan Guarantee projects. El Estado podrá utilizar el Fondo de ED, el Fondo recobrado, el Programa de ingresos, u otros fondos para proporcionar crédito hacia y / o hacer los pagos de la Sección 108 proyectos de garantía de préstamos.

**PLANNING FUND** **FONDO DE PLANIFICACIÓN**

This Fundâ€™s monies will be awarded to those local governments who demonstrate the need for local planning. Dineros Esta ™ FUNDA € s se otorgarán a aquellos gobiernos locales que demuestran la necesidad de una planificación local. Eligible applicants are all non-entitlement local governments that meet the eligibility requirements listed under Thresholds. Los solicitantes elegibles son todos los gobiernos locales no-derecho que cumplen con los requisitos de elegibilidad que figuran en los umbrales.

**COMMUNITY ENHANCEMENT FUND** **COMUNIDAD MEJORA DEL FONDO**

This Fund is a reservation of money to provide funding for eligible CDBG activities which communities consider important to enhance the quality of life for area/community residents. Este Fondo es una reserva de dinero para financiar actividades elegibles de CDBG que las comunidades consideran importantes para mejorar la calidad de vida de los residentes de área / comunidad. Eligible applicants are non-entitlement local governments who meet applicable thresholds. Los solicitantes elegibles son los gobiernos locales los no-derecho que cumplan con los umbrales aplicables.

**RECAPTURED FUND** **FONDO recapturado**

This Fund will consist of any funds returned to the State during the program year, except Program Income as defined by applicable regulations. Este Fondo estará compuesto por los fondos devuelta al Estado durante el año del programa, excepto el Programa de ingresos según lo definido por la normativa aplicable. The ADECA Director, at his or her discretion, will use an appropriate amount of Recaptured Fund to fund the Black Belt Region Projects as well as assist eligible and fundable projects from any of the Fund categories listed above. El Director de ADECA, a su discreción, utilizará una cantidad apropiada de Fondo recobrado para financiar los proyectos de la correa negra de la región, así como ayudar a los proyectos elegibles y financiables de cualquiera de las categorías de fondos mencionados anteriormente. The Recaptured Fund may also be used to meet State commitments caused by Section 108 Loan Guarantee underpayments or nonpayment of ED Float Loans. El Fondo recobrado también se puede utilizar para cumplir los compromisos del Estado causadas por la Sección 108 pagos insuficientes de garantía de préstamos o falta de pago de préstamos de flotador ED. Money from the Recaptured Fund will be awarded based on the criteria applicable to each individual Fund. El dinero del Fondo recobrado será otorgado en base a los criterios aplicables a cada Fondo individual. It is estimated that the State will receive approximately $500,000 for this year. Se estima que el Estado recibirá aproximadamente $ 500,000 para este año.

In addition to the above, the Recaptured Fund may also be used to amend grants from any prior or current year grant when warranted by the circumstances presented to ADECA in the grantee's amendment request. Además de lo anterior, el Fondo recobrado también se puede utilizar para modificar las subvenciones de cualquier previa concesión o corriente año cuando esté justificado por las circunstancias que se presentan a ADECA en la solicitud de modificación del concesionario. Such amendments may cause the original grant to exceed formerly applicable grant ceilings if necessary to satisfactorily address project needs and National Objectives. Tales modificaciones pueden hacer que la concesión original exceda antiguamente límites máximos de subvención aplicables si es necesario para tratar satisfactoriamente las necesidades del proyecto y los objetivos nacionales. Factors to be considered when evaluating such requests are: (1) positive impact (on low and moderate income persons or other National Objectives) to be expected if the amendment is approved, versus negative impact if the amendment is not approved; Los factores a considerar en la evaluación de las solicitudes se: (1) el impacto positivo (sobre las personas de ingresos bajos y moderados u otros objetivos nacionales) que se espera que si se aprueba la enmienda, en comparación con el impacto negativo si la enmienda no se aprueba; (2) efforts of grantee to address circumstances requiring amendment before requesting an amendment from ADECA; (2) los esfuerzos del concesionario para hacer frente a las circunstancias que requieren una enmienda antes de solicitar una enmienda de ADECA; (3) economic distress of grantee as presented in the amendment request; (3) las dificultades económicas del concesionario como se presenta en la solicitud de modificación; and (4) other extenuating or unusual circumstances which may have caused the request. y (4) otras circunstancias atenuantes o inusuales que puedan haber causado la solicitud.

**BLACK BELT REGION PROJECTS** **PROYECTOS DE LA REGIÓN NEGRO CORREA**

This Fund category is designed to assist projects in the twelve counties of the Black Belt Region of the State. Esta categoría Fondo está diseñado para ayudar a los proyectos en los doce municipios de la Región Cinturón Negro del Estado. These counties include Bullock, Choctaw, Dallas, Greene, Hale, Lowndes, Macon, Marengo, Pickens, Perry, Sumter and Wilcox. Estos condados incluyen Bullock, Choctaw, Dallas, Greene, Hale, Lowndes, Macon, Marengo, Pickens, Perry, Sumter y Wilcox. Up to $1 Million may be made available from the Recaptured Fund and other transfers including transfer of balances from Funds listed above that are either not required or are not sufficient to fund an entire project or the majority of the projects applied for within those Fund categories. Hasta $ 1 Millón podrán ponerse a disposición del Fondo recobrado y otras transferencias, incluida la transferencia de los saldos de los fondos mencionados anteriormente que, o bien no son necesarios o no son suficientes para financiar un proyecto completo o la mayoría de los proyectos solicitados dentro de esas categorías Fondo.

No separate applications will be required for the Black Belt Region Projects. Se requieren solicitudes separadas para la región Proyectos Cinturón Negro. Instead, the unsuccessful applications received from the twelve Black Belt counties, including communities within those counties, for all other Funds will be considered under the Black Belt Region Projects. En cambio, las solicitudes que no hayan recibido de los doce condados Cinturón Negro, incluidas las comunidades dentro de esos condados, para todos los demás fondos serán considerados bajo los Proyectos Región Cinturón Negro. Award considerations for Black Belt Region Projects will no longer be constrained by rating of these projects under individual Funds. Consideraciones de adjudicación para la correa negra Región Proyectos ya no estarán limitados por calificación de estos proyectos en los fondos individuales. The award of Black Belt Region Projects will be based primarily upon the impact these projects will have on the community and the region. La adjudicación de la correa negra Región Proyectos se basará principalmente en el impacto que estos proyectos tendrán en la comunidad y la región. The State will exercise necessary discretion to allow alteration of designs and grant requests to maximize the benefit for the region. El Estado ejercerá discreción necesaria para permitir la alteración de diseños y de solicitudes de subvención para maximizar el beneficio para la región.

**URGENT NEED PROJECTS** **PROJECTS necesidad urgente**

An eligible community may apply for funding to address urgent needs resulting from occurrence of recent events (generally not older than 18 months) such as storms and flooding posing a serious and immediate threat to the health or welfare of the community. Una comunidad elegible puede solicitar financiación para hacer frente a las necesidades urgentes derivadas de la ocurrencia de los eventos recientes (generalmente no más de 18 meses), como tormentas e inundaciones que suponen una amenaza grave e inmediato para la salud o el bienestar de la comunidad. Such urgent need projects will not be subject to particular grant ceilings, timing, match requirements, or other limitations, and the ADECA Director will exercise full discretion by transferring available funds in different Fund categories. Tales proyectos necesidad urgente no estarán sujetas a límites máximos de subvención en particular, los plazos, los requisitos de los partidos u otras limitaciones, y el Director de ADECA ejercerán plena discreción mediante la transferencia de los fondos disponibles en diferentes categorías Fondo. These projects will be considered as special Fund category projects. Estos proyectos serán considerados como categoría proyectos del Fondo especial.

**JOINT PROJECTS** **PROYECTOS COMUNES**

The PY2015 program allows two or more communities to jointly carry out activities to address their mutual needs. El programa PY2015 permite que dos o más comunidades para llevar a cabo conjuntamente actividades para hacer frente a sus necesidades de inversión. The following elements will serve as a guide in the eligibility and determination of such joint projects: Los siguientes elementos servirán de guía en la elegibilidad y la determinación de este tipo de proyectos conjuntos:

1. A project will not be considered as a joint project when the benefits accruing to additional jurisdiction(s) are purely of a secondary nature or account for less than 30 percent of the total project beneficiaries. 1. Un proyecto no será considerado como un proyecto conjunto cuando los beneficios que correspondan a la jurisdicción adicional (s) son puramente de carácter secundario o representan menos del 30 por ciento de los beneficiarios totales del proyecto. In such cases, the additional jurisdiction(s) will not be subject to the applicable Thresholds. En tales casos, la jurisdicción adicional (s) no estará sujeto a los umbrales aplicables.

2. A project applying for a single grant will be considered a joint project if two or more communities benefit from a project and each accounts for 30 or more percent of the beneficiaries. 2. Un proyecto de solicitar una única subvención se considerará un proyecto conjunto si dos o más comunidades se benefician de un proyecto y cada uno representa el 30 por ciento o más de los beneficiarios. In such cases, the total beneficiaries as well as beneficiaries in each community must meet the National Objective, and the community with 50 or more percent beneficiaries will be subject to applicable State Thresholds and restrictions. En tales casos, los beneficiarios totales, así como los beneficiarios en cada comunidad deben cumplir con el Objetivo Nacional, y la comunidad con el 50 por ciento o más beneficiarios estarán sujetos a Umbrales y restricciones aplicables estatales. In addition, each community with 30 or more percent beneficiaries must meet separate citizen participation requirements, assess housing and community needs of low and moderate income persons, and must become a party to a Memorandum of Understanding that delineates appropriate responsibilities. Además, cada comunidad con 30 o más beneficiarios por ciento debe cumplir con los requisitos de participación ciudadana separadas, evaluar las necesidades de vivienda y de la comunidad de personas de ingresos bajos y moderados, y debe ser parte en un Memorando de Entendimiento que delinea las responsabilidades correspondientes.

3. A joint project may seek a multi-grant ceiling if benefits for each community are sufficiently significant to qualify as a separate grant. 3. Un proyecto conjunto podrá recurrir a un techo de varios subvención si los beneficios para cada comunidad son suficientemente significativas para calificar como una subvención separada. Such projects will be filed under the joint names of participating jurisdictions and each community will be separately subject to the State Threshold requirements. Estos proyectos se presentarán con los nombres comunes de las jurisdicciones participantes y cada comunidad serán por separado conforme a los requisitos de umbral del Estado. For such projects, each community must meet separate citizen participation requirements, assess housing and community development needs of low and moderate income persons, and become a party to a Memorandum of Understanding that delineates appropriate responsibilities. Para este tipo de proyectos, cada comunidad debe cumplir con los requisitos de participación ciudadana separadas, evaluar las necesidades de vivienda y desarrollo comunitario de las personas de ingresos bajos y moderados, y convertirse en parte de un Memorando de Entendimiento que delinea las responsabilidades correspondientes. For the purposes of grant administration, the State will permit one participating community to serve as lead applicant. A los efectos de la administración de la concesión, el Estado va a permitir a una comunidad participante para servir como solicitante principal.

The State will use a common sense approach to review and rate joint projects to ensure that the Stateâ€™s intent to maximize efficiency is realized and that the impact from such projects materializes. El Estado utilizará un enfoque de sentido común para revisar y evaluar proyectos conjuntos para asegurar que la intención del € ™ s stateâ para maximizar la eficiencia se realiza y que el impacto de este tipo de proyectos se materializa. Applicants proposing joint projects seeking multi-grant ceilings must review their projects with the State prior to submittal. Los solicitantes que propongan proyectos conjuntos que buscan techos de varias subvenciones deben revisar sus proyectos con el Estado antes de la presentación.

**STATE ADMINISTRATION/PLANNING** **ADMINISTRACION DEL ESTADO / PLANIFICACIÓN**

The $530,585 for State Administration is a reservation of money for effective management of the CDBG program by the State, and these funds will be matched on a dollar for dollar basis, except for the $100,000 that does not have to be matched. El $ 530.585 para la Administración del Estado es una reserva de dinero para la gestión eficaz del programa CDBG por el Estado, y estos fondos serán emparejados en un dólar por dólar, a excepción de los $ 100.000 que no tiene que ir acompañado.

**STATE TECHNICAL ASSISTANCE FUND** **ESTADO DE ASISTENCIA TÉCNICA DEL FONDO**

This Fund is a reservation of money for the provision of technical assistance to the communities of Alabama for effective participation in the State's CDBG program, to increase local capacities, and for other eligible purposes. Este Fondo es una reserva de dinero para la prestación de asistencia técnica a las comunidades de Alabama para la participación efectiva en el programa CDBG del Estado, para aumentar las capacidades locales, y para otros fines elegibles.

**GRANT CEILINGS AND MINIMUMS** **GRANT TECHOS Y MÍNIMOS**

The figures stated below establish general ceilings and minimums on the grant amounts that may be requested per Fund. Las cifras indican a continuación establecen límites máximos y mínimos generales sobre los importes de subvención que pueden ser solicitados por Fondo. Consideration in the award of grants will be given to the size of the community requesting funds and to the requirements of the proposed project. Consideración en la concesión de subvenciones se dará con el tamaño de los fondos que solicita la comunidad ya los requerimientos del proyecto propuesto. An applicant must recognize that requesting the maximum grant amount allowable will not always be appropriate. El solicitante debe reconocer que solicita la cantidad máxima permitida subvención no siempre será apropiado.

**FUND CEILING/MINIMUM** **TECHO FONDO / MÍNIMO**

County Fund $350,000 Ceiling Fondo Condado de 350.000 dólares de techo

Large City Fund $450,000 Ceiling Gran Fondo de la ciudad de 450.000 dólares de techo

Small City Fund $350,000 Ceiling Fondo de Pequeñas Ciudad $ 350.000 de techo

Community Enhancement Fund $250,000 Ceiling/$50,000 Minimum Fondo de Mejoramiento Comunitario 250.000 dólares de techo / $ 50.000 mínimo

Planning Fund $40,000 Ceiling Fondo de Planificación 40.000 dólares de techo

Section 108 Loan Guarantees $10,000,000 Maximum Sección 108 garantías de préstamos $ 10 millones Máxima

**Economic Development Fund Minimum Maximum** **Fondo de Desarrollo Económico Mínimo Máximo**

ED Grants $50,000 $200,000 ED Otorga $ 50,000 $ 200,000

ED Incubator $50,000 $250,000 ED Incubadora $ 50,000 $ 250,000

ED Loans $50,000 $250,000 ED Préstamos $ 50.000 $ 250,000

ED Float Loans $1,000,000 $10,000,000 Préstamos flotador ED 1.000.000 dólares $ 10,000,000

**NOTE:** **NOTA:**

These ceilings are subject to HUDâ€™s actual CDBG allocation to the State of Alabama. Estos límites están sujetos a € ™ s Huda real asignación CDBG en el Estado de Alabama. At the discretion of the ADECA Director, these ceilings may be modified in order to maintain program integrity. A discreción del Director ADECA, estos techos pueden ser modificados a fin de mantener la integridad del programa.

**THRESHOLDS UMBRALES**

The following thresholds will apply to communities seeking to apply for PY2015 CDBG funds: Los siguientes umbrales se aplicarán a las comunidades que tratan de solicitar fondos CDBG PY2015:

1. Cities and Counties with any open Economic Development Fund or Planning Fund PY2012 or earlier grant funded in calendar year 2012 or earlier as of March 31, 2015, will sit-out for all Funds except for the Economic Development Fund. 1. Las ciudades y condados con cualquier Fondo abierta de Desarrollo Económico o Planificación Fondo PY2012 o subvención anterior financiado en el año calendario 2012 o anterior al 31 de marzo de 2015, se sentará de salida para todos los fondos, excepto para el Fondo de Desarrollo Económico.

2. Cities and Counties with an open grant (except Economic Development Fund or Planning Fund) from any Fund as of March 31, 2015, will sit out for all Funds except for the Economic Development Fund. 2. Las ciudades y condados con una beca abierta (excepto el Fondo de Desarrollo Económico o el Fondo de Planificación) de cualquier Fondo al 31 de marzo de 2015, se sentará a cabo para todos los fondos, excepto para el Fondo de Desarrollo Económico.

3. 3. Cities and Counties that have applied unsuccessfully for an eligible project three consecutive years will receive an additional consideration. Las ciudades y los condados que han solicitado, sin éxito, para un proyecto de tres años consecutivos elegibles recibirán una consideración adicional.

4. Cities and Counties eligible to apply for Competitive Funds (the County Fund, Large City Fund, and Small City Fund) and the Community Enhancement Fund will be limited to only one application from either one of these Funds. 4. Las ciudades y los condados elegibles para solicitar Fondos Concursables (Fondo Condado, Gran Fondo de la ciudad, y del Fondo de Pequeñas City) y el Fondo de Mejoramiento de la Comunidad se limitará a una sola aplicación de cualquiera de estos Fondos.

5. A unit of government may not apply if it has an unresolved audit finding involving disallowed costs as the result of a determination made by a private audit, an ADECA financial review, or an ADECA CDBG staff monitoring review. 5. Una unidad de gobierno puede no aplicarse si se cuenta con una auditoría sin resolverse encontrando que implica costos no permitidos como el resultado de una determinación tomada por una auditoría privada, una revisión financiera ADECA, o una revisión de monitoreo personal ADECA CDBG. A waiver may be provided in cases where the ADECA Director has reviewed a granteeâ€™s proposed response and has determined that repayments due to the State are secured by an appropriate security instrument, stream of income, or other adequate measures. La renuncia puede ser proporcionada en los casos en que el Director ADECA ha revisado una granteeâ ™ € s respuesta propuesto y ha determinado que los pagos debidos al Estado están garantizados por un instrumento adecuado de seguridad, flujo de ingresos, u otras medidas adecuadas.

6. A unit of government may not apply if it owes the State or Federal government money as the result of determinations made by a private audit, or as the result of determinations made by an ADECA financial review, or an ADECA CDBG staff monitoring review. 6. Una unidad de gobierno puede no aplicarse si se le debe al Estado o Federal dinero del gobierno como resultado de las decisiones de una auditoría privada, o como resultado de las decisiones de una revisión financiera ADECA, o una revisión de monitoreo personal ADECA CDBG. A waiver may be provided in cases where the ADECA Director has determined that repayments due to the State are secured by an appropriate security instrument, stream of income, or other adequate measures. La renuncia puede ser proporcionada en los casos en que el Director ADECA ha determinado que los pagos debidos al Estado están garantizados por un instrumento adecuado de seguridad, flujo de ingresos, u otras medidas adecuadas.

7. A proposed project must stand alone to serve the proposed beneficiaries without the need for additional funds that are not shown in the application, unless the other necessary funds are known of and verifiable by the State. 7. Un proyecto propuesto debe estar solo para servir a los beneficiarios propuestos y sin la necesidad de fondos adicionales que no se muestra en la solicitud, a menos que los demás fondos necesarios son conocidos de y verificable por el Estado. Any other funds shown in the application must be verifiable by the State. Cualesquiera otros fondos que se muestran en la aplicación deben ser verificables por el Estado.

8. Applicants must demonstrate the ability to maintain any facilities funded under the CDBG Program. 8. Los solicitantes deben demostrar la capacidad de mantener las instalaciones financiados con cargo al Programa de CDBG.

9. An applicant must not have been deemed by the State to lack capacity to carry out a CDBG project. 9. El solicitante no debe haber sido considerado por el Estado a la falta de capacidad para llevar a cabo un proyecto de CDBG.

10. An applicantâ€™s regular program must benefit at least 51 percent low and moderate income persons, unless it is a housing rehabilitation program in which case the beneficiaries must be 100 percent low and moderate income, or if it is a project that addresses slum and blight, in which case it must meet the slum and blight National Objective. Programa regular 10. € ™ s applicantâ debe beneficiar al menos el 51 por ciento de las personas de bajos y moderados ingresos, a menos que sea un programa de rehabilitación de viviendas en el que caso de que los beneficiarios deben ser 100 por ciento de ingresos bajos y moderados, o si se trata de un proyecto que aborda barrios de tugurios y tizón, en cuyo caso se debe cumplir con la barriada y tizón Objetivo Nacional.

11. Applications for the Planning Fund must present thorough evidence showing how the activity will address one of the National Objectives applicable to planning grants. 11. Las solicitudes para el Fondo de Planificación deben presentar pruebas a fondo que muestra cómo la actividad se dirigirá a uno de los objetivos nacionales aplicables a las subvenciones de planificación.

**NOTES:** **NOTAS:**

1. Where eligibility for any grant is subject to close-out of earlier grants, acceptable closeout documents which require no changes must have been received by ADECA by March 31, 2015 for the grant to be considered closed-out. 1. Cuando la elegibilidad para cualquier subvención está sujeta a cerrar fuera de subvenciones anteriores, documentos de liquidación aceptables que no requieren cambios deben haber sido recibidos por ADECA el 31 de marzo de 2015 para la concesión de considerarse cerrado-out. State policies concerning funds retained for administrative/engineering costs will be considered when determining grant closeout dates. Las políticas estatales en relación con los fondos retenidos para gastos administrativos / ingeniería serán considerados al determinar las fechas de liquidación de subvención.

2. Grants funded by special HUD allocations for programs such as disasters, neighborhood stabilization (NSP), or recovery (CDBG-R) will not prohibit jurisdictions from applying for PY2015 CDBG funds. 2. Las subvenciones financiadas por asignaciones especiales de HUD para programas como los desastres, la estabilización de Vecindarios (NSP) o recuperación (CDBG-R) no prohibirán las jurisdicciones de la aplicación de los fondos CDBG PY2015.

3. For any issue or subject not addressed in this PY2015 One-Year Annual Action Plan, or in the case of conflicting issues, the ADECA Director will make a final ruling based on the precedents, established practices, or otherwise what is in the best interest of the State. 3. Para cualquier asunto o tema no abordado en este Plan de Acción Anual PY2015 de un año, o en el caso de las cuestiones en conflicto, el Director ADECA hará una decisión final sobre la base de los precedentes, las prácticas establecidas, o de lo contrario lo que está en la mejor interés del Estado. In rare cases, the ADECA Director may provide a waiver from these Thresholds if specific situations merit granting such a waiver. En casos raros, el Director ADECA puede proporcionar una exención de estos umbrales si situaciones específicas ameritan conceder dicha renuncia.

**APPLICATIONS FOR COUNTY, LARGE CITY, AND SMALL CITY FUNDS** **SOLICITUDES DE CONDADO, GRAN CIUDAD, Y FONDOS ciudad pequeña**

**COMPETITIVE PROCESS** **PROCESO COMPETITIVO**

CDBG funds allocated to the County Fund, Large City Fund, and Small City Fund, also known as Competitive Funds, will be distributed through a competitive grant application process. Fondos CDBG asignados al Fondo Condado, Gran Fondo de la ciudad, y el Fondo de la Ciudad Pequeña, también conocida como Fondos Competitivos, se distribuirán a través de un proceso de solicitud de subvención competitiva. Eligible communities may submit one competitive application, and the competitive application may contain one or more activities that are designed to address single or multiple needs. Comunidades elegibles pueden presentar una solicitud competitivo, y la aplicación competitiva pueden contener una o más actividades que están diseñadas para satisfacer las necesidades únicas o múltiples. The project may take a comprehensive scope designed to revitalize an identified project area, may be a stand-alone activity to address a specific need, or may undertake two or more activities in a general project area that together enhance the scope of the project by way of cost efficiency, project visibility, public welfare, or other reasons. El proyecto puede tener un alcance más amplio diseñado para revitalizar la zona del proyecto identificado, puede ser una actividad independiente para hacer frente a una necesidad específica, o puede realizar dos o más actividades en una zona general del proyecto que juntos mejorar el alcance del proyecto a modo de la eficiencia de costes, la visibilidad del proyecto, el bienestar público, o por otras razones.

The aim of the competitive process is to compare all applications in the same funding category to each other within the framework of criteria set up to judge the merits of community development activities. El objetivo del proceso competitivo es comparar todas las aplicaciones en la misma categoría de financiación entre sí en el marco de los criterios establecidos para juzgar los méritos de las actividades de desarrollo comunitario. This entails assigning points based on how well an application addresses each rating criterion. Esto implica la asignación de puntos en función de lo bien que una aplicación se dirige a cada criterio de calificación. To ensure that the competitive process is fair and even-handed, all applications must be submitted by a specific cut-off date, and no changes may be made in the application after it has been submitted to the State. Para asegurar que el proceso competitivo es justo e imparcial, todas las solicitudes deben ser presentadas por una fecha límite específica, y no se pueden realizar cambios en la aplicación después de que se ha presentado al Estado. The State may request clarification of the proposal that in no way affects the substance of the application, or the State may require minor project modifications in the interest of enhancing the scope and/or impact of the project activities. El Estado podrá solicitar aclaraciones de la propuesta que de ninguna manera afecta al fondo de la solicitud, o el Estado puede requerir modificaciones menores de los proyectos en el interés de mejorar el alcance y / o el impacto de las actividades del proyecto.

**Criteria for Rating Competitive Grants** **Criterios para la Clasificación de Subvenciones Competitivas**

All counties, large cities, and small cities will compete for the Competitive Funds from a respective Fund category, ie, County Fund, Large City Fund, or Small City Fund. Todos los condados, las ciudades grandes y pequeñas ciudades competirán por los Fondos Concursables de una categoría Fondo respectivo, es decir, el Fondo de Condado, Gran Fondo de la ciudad, o Fondo de Pequeñas City. All grant applications will be rated for a maximum score of 200 points. Todas las solicitudes de subvención serán clasificados para una puntuación máxima de 200 puntos. Applications will be awarded funds in order of decreasing score until funds in a given Fund category are exhausted. Las solicitudes serán otorgados los fondos en orden decreciente de puntuación hasta que se agoten los fondos de una categoría dada Fondo. The rating criteria for scoring applications will be as follows: Los criterios de calificación para aplicaciones de puntuación serán los siguientes:

**Rating Criteria Points** **Criterios de calificación Puntos**

Nature of Benefits 130 Naturaleza de Beneficios 130

Local Match 20 Partido Local 20

Cost/Benefit Ratio 50 Costo / Beneficio Ratio 50

Total 200 Total 200

**Explanation of Rating Criteria** **Explicación de los criterios de calificación**

**Nature of Benefits** **Naturaleza de Beneficios**

The following four evaluation elements will be used to determine points under the Nature of Benefits rating criteria. Los siguientes cuatro elementos de evaluación serán utilizados para determinar los puntos bajo la Naturaleza de los criterios de calificación Beneficios. The PY2015 CDBG Application Manual will provide additional details for meeting the reporting and documentation requirements of these broad evaluation elements. El Manual de CDBG PY2015 aplicación proporcionará detalles adicionales para cumplir con los requisitos de información y documentación de estos elementos de evaluación amplios.

a. a. Needs Assessment â€“ This is an assessment of community-wide needs associated with housing and essential community development facilities, including the needs of low and moderate income households. Necesita una evaluación € "Se trata de una evaluación de las necesidades de toda la comunidad relacionados con la vivienda y las instalaciones de desarrollo comunitario esenciales, incluyendo las necesidades de las familias de bajos y moderados ingresos.

b. b. Project Development â€“ This is a description of the need(s) to be addressed, the process used to identify the need(s), and the activities that would best address the need(s), including alternatives considered. Desarrollo de Proyectos â € "Esta es una descripción de la necesidad (s) a tratar, el proceso utilizado para identificar la necesidad (s), y las actividades que mejor abordar la necesidad (s), incluyendo alternativas consideradas.

c. c. Impact â€“ This is a qualitative and quantitative description of project impact in addressing the needs of the project area and/or the community, including the number of beneficiaries, low and moderate income beneficiaries, directness of benefit, urgency or criticalness, secondary benefits, and life expectancy of improvements. Impacto â € "Esta es una descripción cualitativa y cuantitativa del impacto del proyecto para hacer frente a las necesidades de la zona del proyecto y / o de la comunidad, incluyendo el número de beneficiarios, los beneficiarios de ingresos bajos y moderados, la franqueza de beneficio, urgencia o criticidad, beneficios secundarios y la esperanza de vida de las mejoras.

d. d. Other Considerations â€“ This is a consideration of the adequacy of utility rates, operations and maintenance capacity, local participation, local capacity to implement a CDBG project, distress factors, cost efficiencies, utilization of innovative approaches, past efforts, or other relevant factors not previously discussed. Otras consideraciones â € "Se trata de un examen de la adecuación de las tarifas de servicios públicos, las operaciones y la capacidad de mantenimiento, la participación local, la capacidad local para implementar un proyecto de CDBG, factores de socorro, eficiencia de costos, la utilización de enfoques innovadores, los esfuerzos anteriores, u otros factores relevantes no se discutió previamente.

**Local Match** **Partido Local**

Up to 20 points will be available for communities providing a local match. Hasta 20 puntos estará disponible para las comunidades que proporcionan un partido local. Points will be awarded based on the percent of local funds divided by the total amount of requested CDBG dollars. Los puntos se otorgan en base a los porcentajes de fondos locales, dividido por la cantidad total de dólares CDBG solicitados. Two points will be awarded for a one percent match, 4 points will be awarded for a two percent match, up to 20 points awarded for a ten percent match. Dos puntos se otorgarán para un partido de uno por ciento, 4 puntos serán otorgados por un partido de dos por ciento, hasta 20 puntos conseguidos en un partido de diez por ciento. In a jurisdiction determined by the 2010 Census to have 1,000 or less persons, no match will be required, and the full 20 points will be awarded in this Fund category. En una jurisdicción determinada por el Censo 2010 para tener 1.000 o menos personas, se requerirá ninguna coincidencia, y el total de 20 puntos se otorgará en esta categoría Fondo.

**Cost/Benefit Ratio** **Costo Ratio / Beneficio**

This is the measure of the projectâ€™s cost per beneficiary, and the scoring will be based on a comparison of (i) the applicant's cost per beneficiary for each activity to (ii) the base level ratio. Esta es la medida del costo de la € ™ s projecta por beneficiario, y el marcador se basa en la comparación de (i) el costo de la demandante por beneficiario para cada actividad a (ii) la relación de nivel de base. A base level ratio of $4,000 for all public facilities, $8,500 for housing, and $14,500 for relocation has been established by ADECA. Una relación de nivel de base de $ 4,000 para todas las instalaciones públicas, 8.500 dólares para la vivienda, y $ 14,500 para la reubicación ha sido establecido por ADECA. Applicants with ratios at or below these levels for each activity will receive maximum points for these activities. Los solicitantes con proporciones iguales o inferiores a estos niveles para cada actividad recibirán el máximo de puntos para estas actividades. For projects with more than one substantial activity, the point score will be based on the weighted average of the activity cost of all proposed substantial activities. Para los proyectos con más de una actividad sustancial, la puntuación se basa en el promedio ponderado del costo actividad de todas las actividades sustanciales propuestos. The cost beneficiary ratio will be computed based only on the amount of requested CDBG dollars. La relación de beneficiarios costo será calculado basado sólo en la cantidad de dólares CDBG solicitados.

The rating forms that will be used to score Competitive Fund (County Fund, Large City Fund, and Small City Fund) applications will be publicly available at the CDBG Application Workshop. Las formas de calificación que se utilizarán para marcar Fondo Concursable (fondo County, Fondo Gran ciudad, y del Fondo de Pequeñas City) aplicaciones estarán disponibles públicamente en el CDBG Aplicación taller. All eligible cities and counties will be notified about the date, time, and location of the CDBG Application Workshop. Todas las ciudades y condados elegibles serán notificados acerca de la fecha, hora y lugar de la CDBG Aplicación taller.

**APPLICATIONS FOR THE COMMUNITY ENHANCEMENT FUND** **APLICACIONES PARA LA MEJORA DEL FONDO DE LA COMUNIDAD**

The purpose of the Community Enhancement Fund is to allow the State the flexibility to fund important projects through an evaluation and review process. El propósito del Fondo de Mejoramiento de la Comunidad es permitir al Estado la flexibilidad para financiar proyectos importantes a través de un proceso de evaluación y revisión. This Fund can be used to provide funding for eligible activities that communities consider important to enhance the community in a manner that is beyond providing for the more basic and essential needs, or for any other eligible CDBG activity. Este fondo puede ser utilizado para financiar actividades elegibles que las comunidades consideran importantes para mejorar la comunidad de una manera que está más allá de proveer a las necesidades más básicas y esenciales, o para cualquier otra actividad CDBG elegible. Examples of activities include facilities for fire protection, emergency 911 telephone service, senior centers, boys and girls clubs, recreational facilities, removal of architectural barriers, historic preservation, downtown/neighborhood revitalization, and community centers. Ejemplos de actividades incluyen las instalaciones de protección contra incendios, emergencias 911 servicio telefónico, centros para personas mayores, los niños y los clubes de chicas, centros recreativos, la eliminación de barreras arquitectónicas, la preservación histórica, la revitalización del centro / barrio y centros comunitarios. Eligible Elegible applicants for the fund are all non-entitlement local governments who meet applicable Thresholds. los solicitantes para el fondo son todos los gobiernos locales no-derecho que cumplen los umbrales aplicables. Applications for this Fund must be submitted by the announced cut-off date. Las solicitudes de este Fondo deberán ser presentadas en la fecha de corte anunciado.

**Criteria for Rating Community Enhancement Grants** **Criterios para la Clasificación de la Comunidad de accesorios de Subvenciones**

The Community Enhancement Fund grant applications will be reviewed by ADECA CDBG staff for compliance with a National Objective and eligibility Thresholds. Las solicitudes de subvención del Fondo de Mejoramiento de la Comunidad serán revisados ​​por el personal de ADECA CDBG para el cumplimiento de unos objetivos y umbrales nacionales de elegibilidad. The applications will be reviewed for factors that include: Las solicitudes serán revisadas por factores que incluyen:

1. Assessment of need for project 1. Evaluación de la necesidad de proyecto

2. Importance of activity to community 2. Importancia de la actividad de la comunidad

3. Clarity of benefit to low and moderate income persons or limited clientele 3. Claridad de beneficio para las personas de ingresos bajos y moderados o limitados clientela

4. Community involvement/efforts or joining of two or more communities to address common needs 4. Participación de la Comunidad / esfuerzos o unión de dos o más comunidades para hacer frente a necesidades comunes

5. Project description Descripción 5. Proyecto

6. Financial feasibility 6. Viabilidad financiera

7. Cost reasonableness Razonabilidad 7. Costo

8. Capacity for operation and maintenance 8. Capacidad para la operación y mantenimiento

9. Local match 9. partido local

10. Past efforts 10. Los esfuerzos pasados

Special consideration will be given to projects that effectively demonstrate community involvement/efforts in the design, implementation, and promotion of the project. Especial consideración se dará a los proyectos que demuestran efectivamente la participación de la comunidad / esfuerzos en el diseño, implementación y promoción del proyecto. Consideration will also be given to projects where two or more eligible applicants jointly propose to carry out activities to address their mutual needs. Asimismo se tendrá en cuenta los proyectos en donde dos o más solicitantes elegibles proponen de manera conjunta para llevar a cabo actividades para hacer frente a sus necesidades de inversión. Depending on the nature of the needs and the type and extent of beneficiaries, a separate grant ceiling may be permitted. Dependiendo de la naturaleza de las necesidades y el tipo y extensión de los beneficiarios, un límite máximo de subvención separada puede ser permitido. Funding and implementation of such joint projects will be subject to HUD rules. La financiación y la ejecución de tales proyectos conjuntos estarán sujetos a las normas de HUD.

The ADECA CDBG staff evaluation will be used to guide the selection of the projects, although the ADECA Director may vary from the ADECA CDBG staff evaluation when a particularly strong need is perceived. La evaluación del personal ADECA CDBG serán utilizados para guiar la selección de los proyectos, aunque el Director ADECA puede variar de la evaluación personal de ADECA CDBG cuando se percibe una necesidad particularmente fuerte. The ADECA CDBG staff evaluation will consist of two independent reviews comprised of a 0-5 point scoring scale, wherein a score of â€œ0 pointsâ€ indicates that the project is ineligible for one or more reasons, a score of â€œ1 pointâ€ indicates a weak project, and a score of â€œ5 pointsâ€ indicates a very strong project. La evaluación del personal ADECA CDBG constará de dos exámenes independientes que constan de una escala de puntuación de 0-5 puntos, en el que una veintena de â € OE0 pointsâ € indica que el proyecto no es elegible para una o varias razones, una puntuación de € â € œ1 punto A indica un proyecto débil, y una veintena de â € œ5 pointsâ € indica un proyecto muy fuerte.

A grant ceiling amount of $250,000 and a minimum grant amount of $50,000 have been established for the Community Enhancement Fund. Una cantidad límite máximo de subvención de 250.000 dólares y una subvención mínima de $ 50,000 se han establecido para el Fondo de Mejoramiento de la Comunidad. The ADECA Director may waive either of these limits. El Director ADECA podrá renunciar a cualquiera de estos límites.

The Community Enhancement Fund will require a specific local match equal to or exceeding 10 percent of the amount of CDBG funds requested in the application. El Fondo de Mejoramiento de la Comunidad requerirá un partido local específico igual o superior al 10 por ciento de la cantidad de fondos CDBG solicitados en la aplicación. In a jurisdiction determined by the 2010 Census to have 1,000 or less persons, no match will be required if the applicant lacks the financial capacity to provide the match. En una jurisdicción determinada por el Censo 2010 para tener 1.000 o menos personas, se requerirá ninguna coincidencia si el solicitante no tiene la capacidad financiera para proporcionar el partido.

Community Enhancement Fund projects will be awarded based on the total highest score in decreasing order until the Fundâ€™s monies are depleted. Proyectos del Fondo de Mejoramiento de la Comunidad se otorgan en base a la puntuación total más alto en orden decreciente hasta que el dinero € ™ s FUNDA se agotan. When funds are not available to fund all projects with similar scores, the ADECA CDBG Staffâ€™s site evaluation will determine the project(s) to be funded. Cuando no hay fondos disponibles para financiar todos los proyectos con calificaciones similares, evaluación del sitio del CDBG € ™ s Staffa ADECA determinará el proyecto (s) que se financiarán.

**APPLICATIONS FOR THE PLANNING FUND** **APLICACIONES PARA EL FONDO DE PLANIFICACIÓN**

The purpose of the Planning Fund is to assist communities having a need for comprehensive or other planning. El propósito del Fondo planificación es ayudar a las comunidades que tienen una necesidad de una planificación integral u otro. Eligible plans include comprehensive plans, elements of comprehensive plans, downtown revitalization plans, eligible components of regional studies, or other strategies and studies important to sound and effective community growth and development. Planes elegibles incluyen planes integrales, elementos de los planes integrales, planes de revitalización del centro, componentes elegibles de estudios regionales, u otras estrategias y los estudios importantes a sonar y el crecimiento y desarrollo de la comunidad eficaz. The ceiling for these grants will be $40,000 with a provision for a waiver, although applications requesting smaller amounts will be viewed more favorably unless a very substantial need or opportunity is demonstrated. El límite máximo de estas ayudas será de $ 40,000 con una disposición para una exención, aunque las aplicaciones que solicitan cantidades más pequeñas serán vistos más favorablemente a menos que se demuestra una necesidad muy importante o una oportunidad. A cash match of 20 percent of the project cost will be required *.* However, for jurisdictions of 1,000 or less population (as determined by the 2010 Census), the match may be waived when the applicant lacks the financial capacity. Se requerirá un partido en efectivo del 20 por ciento del costo del *proyecto.* Sin embargo, para las jurisdicciones de 1000 o menos de la población (según lo determinado por el Censo de 2010), el partido se puede renunciar cuando el solicitante no tiene la capacidad financiera. Applications will be considered on a continual basis until the cut-off date. Las solicitudes serán consideradas en forma continua hasta que la fecha de corte.

**Evaluation Considerations** **Consideraciones de evaluación**

The Planning Fund grant awards will be made based on the following evaluation considerations: Los premios de subvenciones del Fondo de Planificación se harán con base en las siguientes consideraciones de evaluación:

1. How the proposed project will contribute to principally benefiting low and moderate income persons, or how the proposed project will contribute to aiding in the prevention of slums and blight. ¿Cómo el proyecto propuesto contribuirá a beneficiar principalmente a las personas de bajos y moderados ingresos, o cómo el proyecto propuesto contribuirá a ayudar en la prevención de los tugurios y tizón.
2. The n eed and urgency of planning activities proposed. El n eed y la urgencia de las actividades de planificación propuestos.   The State reserves the authority to not fund a project if the need or urgency is not clearly demonstrated , and if the amount requested is not appropriate for the plan or the size of the planning area involved. El Estado se reserva la facultad de no financiar un proyecto en caso de necesidad o urgencia no está claramente demostrado, y si la cantidad solicitada no es apropiado para el plan o el tamaño del área de planificación involucrados.
3. How the proposed project will contribute to the development of a planning process which will serve as a guide for orderly and/or consistent growth and community development. ¿Cómo el proyecto propuesto contribuirá al desarrollo de un proceso de planificación que servirá como guía para el crecimiento ordenado y / o constante y el desarrollo comunitario.
4. How the proposed project will aid in, or contribute to , the involvement or creation of various community groups, advisory councils, planning/zoning districts, redevelopment authorities, etc., i n the ongoing planning process. ¿Cómo el proyecto propuesto ayudará a, o contribuir a la participación o creación de varios grupos de la comunidad, los consejos consultivos, de planificación / distritos de zonificación, las autoridades de reurbanización, etc., i n el proceso de planificación en curso.
5. The a mount of funds requested relative to the size of the community, the complexity of the proposed elements, and the final product. La montura de fondos solicitada en relación con el tamaño de la comunidad, la complejidad de los elementos propuestos, y el producto final.   This consideration will be particularly important where larger grant requests are involved. Esta consideración será especialmente importante cuando se trata de solicitudes de subvención de mayor tamaño.
6. The community â€™ sp rior year grants received , as well as implementa tion of prior planning efforts. La comunidad â becas años rior ™ € sp recibido, así como la ejecuciôn de los esfuerzos de planificación anteriores.

**APPLICATIONS FOR THE ECONOMIC DEVELOPMENT FUND APLICACIONES PARA EL FONDO DE DESARROLLO ECONÓMICO**

The purpose of the Economic Development Fund (ED Fund) is to allow the State to fund activities necessary to take advantage of economic development opportunities that would result in the creation or retention of jobs. El propósito del Fondo de Desarrollo Económico (Fondo ED) es permitir al Estado para financiar las actividades necesarias para aprovechar las oportunidades de desarrollo económico que darían lugar a la creación o el mantenimiento de puestos de trabajo. Además de PY2014 dinero asignado para el Fondo de ED, aproximadamente 30.000 dólares se espera que en el Programa de ingresos de préstamos anteriores que estarán disponibles para la financiación de proyectos del Fondo de ED o para hacer los pagos de la Sección 108 Préstamos Garantías. Además, los préstamos de flotador ED serán cubiertos en esta sección, ya ED flotador préstamos serán utilizados sólo para el desarrollo económico. Sin embargo, los fondos utilizados para las subvenciones a corto plazo o préstamos de flotador ED, vendrán de todas las categorías de subvenciones. Los proyectos del Fondo de ED se financiarán con arreglo a las siguientes cuatro categorías distintas: (1) ED Subvenciones, (2) ED Incubadora de Proyectos, (3) ED Préstamos y

(4) Préstamos flotador ED.

Los proyectos del Fondo de ED elegibles serán financiados generalmente en el orden en que se reciben, independientemente de la categoría del Fondo en las que caen. Los solicitantes elegibles para ED Grants, ED Préstamos y Préstamos flotador ED son todos los gobiernos locales no-derecho, siempre que se cumplan otros umbrales aplicables. Los límites máximos de subvención aplicables y mínimos para los proyectos del Fondo de ED se citaron como anteriormente en la sección sobre límites máximos de subvención. Las normas y requisitos que regirán ED Grants, ED Préstamos y Préstamos flotador ED se detallan bajo respectivas partidas en los siguientes párrafos.

**SUBVENCIONES ED**

Los solicitantes elegibles pueden solicitar ED Subvenciones para proporcionar la tierra, las instalaciones y la infraestructura, como las líneas de agua, líneas de alcantarillado, espuelas de ferrocarril, muelles, grúas, vías de acceso, etc., para facilitar la creación y / o mantenimiento de puestos de trabajo por una nueva o existente negocio. Los solicitantes elegibles también pueden solicitar subvenciones para ayudar a un público, privado, sin fines de lucro, o cualquier otra entidad que incluye un negocio en apoyo de un proyecto de desarrollo económico que se traducirá en la creación de puestos de trabajo, incluidos los puestos de trabajo para los desempleados, subempleados, y los beneficiarios de la asistencia social. El Estado ejercerá la máxima flexibilidad y controles máximos en la consideración de las actividades que tendrán un impacto directo y significativo en la creación de puestos de trabajo. La asistencia a los sectores público, privado, o cualquier entidad puede estar en la forma de una subvención, un préstamo o un préstamo de pago diferido, y puede pagar por actividades elegibles bajo el programa CDBG incluyendo guarderías y las instalaciones conexas, el transporte y las operaciones . Un límite máximo de subvención de 200.000 dólares y un piso de 50.000 dólares se aplicarán. Las solicitudes podrán presentarse en cualquier momento durante el período del programa, y ​​se financiarán las aplicaciones sobre una base "según sea necesario". El Estado mantendrá el derecho a denegar la financiación de cualquier aplicación durante el período del programa, dependiendo de la calidad del proyecto o los resultados de los proyectos anteriores, o en consideraciones tales como la oferta de trabajo, los niveles salariales, los efectos ambientales, etc. El Estado podrá renunciar al límite máximo de subvención 200.000 dólares si el mérito del proyecto muestra un beneficio económico significativo a largo plazo para el Estado.

En casos raros y excepcionales, el Estado podrá conceder una subvención ED usando Fondo ED, Fondo recobrado, el Programa de ingresos, u otros fondos en apoyo de la Sección 108 proyectos de garantía de préstamos. ED Subvenciones se pueden utilizar hacia los pagos del préstamo, la jubilación de la deuda y otros propósitos elegibles. La cantidad y la adecuación de ED subvenciones podrán tener en cuenta factores tales como el tamaño del proyecto, la magnitud del apoyo local, impacto global, y las características únicas asociadas con el proyecto. Los proyectos que implican Subvenciones ED se regirán por la Sección 108 requisitos de garantía de préstamos, y se podrán conceder exenciones a los requisitos de umbral.

Los requisitos de umbral para ED subvenciones se enumeran a continuación. Estos umbrales son adicionales a los umbrales generales enumerados anteriormente en este Plan de Acción Anual PY2015 de un año.

**Thresholds** **Umbrales**

1. Las actividades propuestas deben estar asociados con la ubicación de un nuevo negocio o una expansión de un negocio existente en general, la creación de 15 o más puestos de trabajo. Proyectos que proponen la conservación del empleo en general, no se clasificarán para ED Subvenciones a menos que, en opinión del Estado, las pérdidas de puestos de trabajo tendrán un efecto negativo a largo plazo en la comunidad y las personas de bajos y moderados ingresos. Para proyectos que implican la creación de empleo o la retención sin una ampliación de capital, el Estado puede ignorar dicho requisito expansión si, a juicio del Estado, el impacto económico significativo y beneficioso para personas de bajos y moderados ingresos ameritan tal decisión.

2. El solicitante debe tener un compromiso de la empresa para crear y / o mantener los puestos de trabajo que se describe en la solicitud.

3. El proyecto en general, debe caer en el Código SIC 20 al 39, o consistir en los principales centros de almacenamiento o distribución, o aquellas otras actividades que tienen una perspectiva de impacto económico significativo.

4. Por lo menos 51 por ciento de los beneficiarios del ™ € projecta s especificados en la solicitud deben ser personas de ingresos bajos y moderados.

5. El proyecto debe incluir un torneo local de al menos 20 por ciento de la cantidad solicitada en la aplicación ED Grant. Esta cantidad puede ser eliminada para los proyectos en que la población de la demandante, según lo determinado por el Censo de 2010, fue de 1.000 o menos, y el solicitante no tiene la capacidad financiera para proporcionar el partido. En circunstancias muy atenuantes, el Director ADECA puede proporcionar una renuncia al requisito torneo local.

6. El proyecto propuesto no debe implicar la reubicación dentro del estado de un negocio, excepto cuando dicha reubicación puede haber sido necesaria debido a las deficiencias asociadas con la ubicación actual y el paso a una nueva ubicación se traducirá en un mayor número de puestos de trabajo, sin perjuicio de 24 CFR Parte 570 prohibición del uso de la asistencia de CDBG para actividades de trabajo de piratería.

7. Subvenciones ED no se realizarán en los casos en que la construcción de la instalación privado ya ha comenzado con anterioridad a la fecha de concesión de la subvención o la fecha más temprana posible de lanzamiento de las Condiciones Ambientales por ADECA. Si tal principio es inevitable, se puede conceder una exención si se hace una petición a ADECA a hacerlo antes del inicio de cualquier actividad de la construcción en el sitio del proyecto.

**Criterios de Evaluación**

Las solicitudes de ED subvenciones se tendrán en cuenta sobre una base continua. Tales solicitudes serán revisadas para la conformidad con los umbrales, y la decisión de financiación se guiarán por los siguientes factores:

1. Importancia de las actividades propuestas a la ubicación o la expansión de un negocio

2. Número y certeza de puestos de trabajo propuestos

3. torneo local Propuesto

4. Alcance de una nueva empresa o negocio en expansión, es decir, los productos, los mercados de productos, actual o el empleo y la nómina proyectada, requieren competencias laborales

5. Urgencia de las actividades propuestas

6. Importancia del proyecto para promover los objetivos de la reforma del bienestar

**Proyectos de incubadoras ED**

El Estado prestará asistencia a las comunidades elegibles del Fondo de ED para apoyar ED Incubadora Los proyectos que se comprometan a crear nuevos puestos de trabajo. A los efectos del programa de Estado, un â € œIncubatorâ € es â € œâ edificio y el programa ya sea operado por una entidad privada, una organización sin fines de lucro, o una unidad de gobierno local con el objetivo principal de ayudar a las nuevas empresas en sus esfuerzos por sobrevivir y crecer durante los primeros 3 a 5 años de existencia. Esta ayuda puede venir en forma de espacio de piso subvencionado, equipos, servicios profesionales, u otra asistencia visto en su caso por los solicitantes elegibles State.â € pueden solicitar subvenciones ED Incubadora de proyectos en cualquier momento durante el período del programa. Un límite máximo de subvención de 250.000 dólares se aplicará. El Estado mantendrá el derecho a denegar la financiación de cualquier proyecto Incubadora ED, dependiendo de la calidad y / o seguridad de la propuesta.

**Thresholds** **Umbrales**

Requisitos mínimos enumerados anteriormente en este Plan de Acción Anual PY2015 de un año se aplicarán a todos Incubadora de Proyectos ED.

**Criterios de Evaluación**

Los factores a considerar en la evaluación de la solvencia de las propuestas ED Incubadora proyecto incluirá:

1. Criterios o sistema que se creará por un â € programa œIncubatorâ € para asegurar que el 51 por ciento de los beneficiarios del programa son personas de bajos y moderados ingresos.

2. Conveniencia de â € € œIncubatorâ sitio

a. a. La proximidad a un área metropolitana u otro centro de la actividad económica

b. b. Accesibilidad de la jurisdicción

c. c. Accesibilidad del sitio

d. d. Calidad e idoneidad de la estructura o estructura propuesta

e. e. Nivel de la infraestructura que sirve

3. Evidencia de Apoyo Local

a. a. Financial Financiero

b. b. Professional Profesional

c. c. Other Otro

4. Factibilidad del Programa

a. a. Claridad del Programa

b. b. La certeza de que el programa se llevará a cabo durante un período específico

c. c. Antecedentes y credenciales del personal en el programa

d. d. Naturaleza del programa

**ED PRÉSTAMOS**

Los solicitantes elegibles pueden solicitar ED Préstamos en cualquier momento durante el período del programa para hacer préstamos a las empresas privadas para la localización o la ampliación en la comunidad y la creación o conservación de puestos de trabajo para personas con ingresos bajos y moderados. ED Préstamos se puede utilizar para la compra de terrenos, edificios y equipos, mejoras del sitio, construcción o renovación de edificios, de capital operativo, o cualquier otra actividad CDBG-elegible. Un porcentaje razonable de un proyecto ED préstamo puede ser una subvención para cubrir los costos administrativos. Préstamos de pago diferido tendrán una disposición cancelación. ED Préstamos hecho con cargo al Fondo Rotatorio de Préstamos se regirá por los mismos requisitos que ED Préstamos efectuados con cargo al Fondo ED. Fondos ED utilizadas por las comunidades para hacer ED Préstamos a empresas privadas tendrán un requerimiento de recuperación. La determinación de la governmentâ locales disposición ™ € s del producto de reembolso de los préstamos en general, se hará en el momento de un préstamo ED está financiado. Como es requerido por la Sección 104 (j) de la Ley de Vivienda y Desarrollo Comunitario de 1974, según enmendada, se aplica el Estado será, como parte de los exámenes de la aplicación, reconocer el derecho de la € ™ s applicantâ para retener el Programa de ingresos en la medida de esos ingresos para continuar con la actividad de la que se deriva de dichos ingresos. Los pagos pueden ser permitida a las comisiones regionales / consejos para ser utilizada con fines similares si se determina que las organizaciones sin fines de lucro al servicio de las necesidades de desarrollo de las comunidades en áreas no-derecho. Un límite máximo de subvención de 250.000 dólares se aplica a las aplicaciones que solicitan ED Préstamos, aunque hay una disposición sobre la renuncia. El Estado mantendrá el derecho a denegar la financiación de cualquier aplicación o actividad durante el período del programa, dependiendo de la calidad del crédito, la pertinencia del proyecto propuesto, o la capacidad de la comunidad para llevar a cabo un proyecto de este tipo. Requisitos mínimos para la disfunción eréctil préstamos son las siguientes, y se suman a los umbrales generales enumerados anteriormente en este PY2015 de un año del Plan de Acción Anual.

**Thresholds** **Umbrales**

1. Las actividades propuestas en general, deben estar asociados con un proyecto de desarrollo económico la creación y / o conservación de puestos de trabajo permanentes.

2. El proyecto propuesto no debe implicar la reubicación dentro del estado de un negocio, excepto cuando dicha reubicación puede haber sido necesaria debido a las deficiencias asociadas con la ubicación actual y el paso a una nueva ubicación se traducirá en un mayor número de puestos de trabajo.

3. El solicitante debe tener un compromiso de la empresa para crear o mantener puestos de trabajo.

4. Los beneficiarios de los proyectos del Fondo ED deben tener al menos 51 por ciento de las personas de bajos y moderados ingresos.

**Criterios de Evaluación**

Las solicitudes de ED Préstamos serán considerados en una base continua. Cada solicitud será revisada para la conformidad con los umbrales y otros requisitos reglamentarios. Los siguientes factores se tendrán en cuenta en la toma de decisiones de financiación:

1. CDBG dólares por puesto de trabajo permanente

2. El ratio de endeudamiento (dólares privados en comparación con dólares CDBG)

3. El número real de puestos de trabajo permanentes que se crearán o retenida

4. Potencial de beneficios derivados

Diversificación 5. Trabajo

6. Préstamo de amortización / garantía

**PRÉSTAMOS FLOAT ED**

Préstamos flotador ED son préstamos a corto plazo que se hacen fuera de apropiación, pero, los fondos no utilizados del programa CDBG (esos fondos pueden ser de cualquier año fiscal) que pueden haber sido asignados a las actividades específicas del programa. El propósito de Préstamos flotador ED es permitir al Estado para financiar las actividades necesarias para aprovechar las oportunidades de desarrollo económico que beneficien principalmente a las personas de bajos y moderados ingresos. Los fondos del préstamo del flotador ED utilizadas para préstamos a corto plazo vendrán de todas las categorías de fondos de subvenciones. Una cantidad razonable de Ingresos del Programa o Fondos capturado de nuevo se puede utilizar para proporcionar una subvención para administrar un préstamo Float ED. Como se pagan los préstamos de flotador ED, la amortización del principal se utiliza para restaurar todos los Fondos de la que vinieron inicialmente el dinero, mientras que el interés general se utiliza para aumentar el Fondo del Estado ED CDBG. Como se indica más arriba en la Sección de ED Préstamos, el Estado reconocerá el derecho del gobierno local para mantener el Programa de ingresos cuando dichos ingresos se va a aplicar para continuar con la actividad de la que se derivó la renta. La cantidad de fondos disponibles para el programa de Préstamos flotador ED será determinado por el monitoreo cuidadoso de las necesidades de flujo de fondos del programa CDBG. Debido a que el Estado reconoce que el programa de Préstamos flotador ED conlleva algún riesgo, se analizará cada solicitud sobre la base de la necesidad de subvenciones financiadas con anterioridad. ED Float se harán préstamos sólo después de que se haya determinado, en la mayor medida posible, que la cantidad y plazo de cualquier ED Flotador Préstamo no se comprometerá la carta del Estado de saldo de crédito en la medida en que otras subvenciones financiadas previamente se retrasan o puesto en peligro. Préstamos flotador ED pueden provenir de los fondos de más de un año, con el importe de un año de ser inferior al mínimo. Los solicitantes elegibles para préstamos de flotador ED son todos los gobiernos locales no-derecho que cumplen los umbrales de elegibilidad indicados anteriormente en este documento esta PY2015 de un año del Plan de Acción Anual.

El programa de Préstamos flotador ED se regirá por los siguientes requisitos:

**Objetivo del Programa**

Un objetivo principal del programa de Préstamos flotador ED es ampliar las oportunidades económicas, principalmente para personas de ingresos bajos y moderados. Normalmente, el programa sólo se utilizará para ayudar en la creación de nuevos puestos de trabajo y en los proyectos donde hay probablemente un impacto sustancial desarrollo económico. En circunstancias excepcionales, el programa de Préstamo Float ED se puede utilizar para ayudar a retener empleos. De los puestos de trabajo creados o conservados, al menos el 51 por ciento debe ser ocupado por o puesto a disposición de las personas de bajos y moderados ingresos. Si Préstamos flotador ED se hacen con el fin de mantener puestos de trabajo, el solicitante debe demostrar claramente que sin la ayuda del CDBG se perderían los puestos de trabajo.

**Actividades elegibles**

Préstamos flotador ED se pueden utilizar para financiar cualquier actividad necesaria, incluyendo la adquisición, preparación del terreno, de nueva construcción, renovación, adquisición de maquinaria y equipo, el capital, la refinanciación de trabajo, y otras actividades de CDBG-elegibles aprobados por el Estado.

**Montos y Condiciones de Préstamos**

El importe mínimo del préstamo Float ED será de $ 1 millón, y el importe máximo de flotador ED préstamo será de $ 10 millones. Estas cantidades máximas y mínimas de préstamos pueden ser renunciados por el Estado cuando se trata de importantes beneficios económicos a largo plazo para las personas de bajos y moderados ingresos. El plazo del préstamo será por un año y puede ser prorrogado por un año más. Los intereses devengados por los préstamos de flotador ED será tratado como el Programa de ingresos, y se utilizará para actividades de CDBG-elegibles.

**Criterios de Evaluación**

Las solicitudes de préstamos de flotador ED serán considerados en una base continua. Sin embargo, debido a la naturaleza única del programa de Préstamos flotador ED, el Estado tiene la intención de financiar sólo un número limitado de proyectos de préstamos Float ED. Antes de aceptar cualquier aplicación, el Estado requerirá una revisión a fondo del proyecto con el Estado. ED decisiones de financiamiento Préstamo Float se basarán en los siguientes factores:

1. La conformidad con el Objetivo Nacional

2. Seguridad del préstamo, que la seguridad será en forma de una carta de crédito irrevocable o en cualquier otro de seguridad aceptable para el Estado

3. Número de puestos de trabajo involucrados

4. La inversión privada

5. Desempleo / comunidad de socorro

Diversificación 6. Trabajo

7. Los beneficios indirectos / spin-off

**SECCIÓN 108 GARANTÍAS DE PRÉSTAMOS**

El propósito del programa de garantía de préstamos de la Sección 108 es proporcionar a las comunidades la oportunidad de buscar garantías de préstamos para financiar actividades de desarrollo económico como se permite en el Título I de la Ley de 1974 de Vivienda y Desarrollo Comunitario, en su versión modificada. Garantías deben ser aprobados por el Secretario de HUD. El límite máximo aplicable es de $ 10 millones por proyecto, con una disposición sobre la renuncia. No más que el límite establecido por el HUD se comprometió anualmente. Los solicitantes elegibles son todas las comunidades no-derecho que cumplan con los umbrales mencionados anteriormente en este PY2015 un año plan de acción anual, así como los umbrales que figuran a continuación. Para proyectos con un impacto económico significativo, el Estado puede utilizar el Fondo de ED, Fondo recobrado, el Programa de ingresos, u otros fondos para otorgar una cantidad adecuada hacia la Sección 108 pagos de garantía de préstamos y para el retiro de la deuda.

**Thresholds** **Umbrales**

1. Las actividades propuestas en general, deben estar asociados con un proyecto de desarrollo económico la creación y / o conservación de puestos de trabajo permanentes.

2. El proyecto propuesto no debe implicar la reubicación dentro del estado de un negocio, excepto cuando dicha reubicación puede haber sido necesaria debido a las deficiencias asociadas con la ubicación actual y el paso a una nueva ubicación se traducirá en un mayor número de puestos de trabajo.

3. El solicitante debe tener un compromiso de la empresa para crear o mantener puestos de trabajo y hacer que la inversión privada como se describe en la solicitud. En aquellos casos en que una empresa aún no ha sido identificado, el solicitante deberá comprometerse a crear un cierto número de puestos de trabajo dentro de un período determinado de tiempo aceptable para el Estado.

4. Los beneficiarios de la Sección 108 proyectos de garantía de préstamos deben ser por lo menos el 51 por ciento de las personas de bajos y moderados ingresos.

**Criterios de Evaluación**

Las solicitudes de la Sección 108 garantías de préstamos serán considerados en forma continua, ya que pueden surgir oportunidades de desarrollo económico en cualquier momento. Sección 108 garantías de préstamos serán evaluados de acuerdo con 24 CFR Parte 570, la Norma definitiva de la Sección 108, junto con la consideración que se presta a lo siguiente:

1. Sección 108 dólares por puesto de trabajo permanente;

2. El número real de puestos de trabajo que se creen o retenidos;

3. Potencial de beneficios derivados.

**ACTIVIDADES ELEGIBLES**

Las actividades elegibles bajo el programa CDBG del € ™ s stateâ están todas las actividades figuran como elegibles bajo la Ley de 1974 de Vivienda y Desarrollo Comunitario, en su versión modificada, incluidas las actividades de servicio público propuestas por separado o conjuntamente con otras actividades de tipo no-servicio.

**FONDOS ESTIMADOS PARA actividades en beneficio de**

**PERSONAS ingresos bajos y moderados**

La Ley de 1974 de Vivienda y Desarrollo Comunitario, según enmendada, requiere que el Estado suministre a sus ciudadanos ", la cantidad estimada (de fondos) propuso que se utilizará para actividades que beneficien a personas de ingresos bajos y moderados." El Estado estima que al menos el 80 por ciento de sus fondos CDBG PY2015 se utilizará para actividades que benefician principalmente a las personas de bajos y moderados ingresos. El 20 por ciento restante de los fondos CDBG PY2015 se prevé que se utilizará para la prevención o eliminación de los tugurios y tizón (como las subvenciones del Fondo de Planificación), y para ayudar a las comunidades con las amenazas inminentes a la salud y seguridad públicas cuando no hay otros recursos financieros disponibles .

**PLAN € ™ ALABAMAâ S PARA MINIMIZAR LOS DESPLAZAMIENTOS**

**DEL USO DE FONDOS CDBG**

La Ley de 1974 de Vivienda y Desarrollo Comunitario, según enmendada, requiere que el Estado suministre los ciudadanos con sus "planes para minimizar el desplazamiento de personas como resultado de las actividades asistidas con dichos fondos y ayudar a las personas desplazadas en realidad." Los siguientes cuatro elementos servirán como el Estado de € ™ s â € Alabamaâ œPlan para minimizar los desplazamientos de Programas Utilizando Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano Funds.â €

1. Minimización Desplazamiento : El Estado desalentar a los solicitantes desde el diseño de programas que involucran extensa desplazamiento. Los solicitantes deben desplazar a las personas y las empresas sólo cuando no hay otra alternativa razonable para el cumplimiento de los propósitos de su programa. Sistema de calificación del Estado se dirige a los mayores costos de los programas que implican el desplazamiento al hacer soluciones más costosas a los problemas menos competitivos.

2. Las personas desplazadas realidad : Los solicitantes deberán planificar la probabilidad de desplazamiento en el diseño del programa, solicitando fondos suficientes para dar cabida a los gastos de desplazamiento. Los beneficiarios deberán proporcionar de CDBG, o sus propios recursos, por los costos razonables asociados con todos los desplazamientos necesarios para llevar a cabo los propósitos del programa ™ s granteeâ €.

3. Plan Local de Receptores de la subvención : El Estado de Alabama requiere que todas las localidades que solicitan fondos de HUD a través del Estado certifican que, â € œLa Ciudad / Condado minimizará desplazamiento de personas como resultado de las actividades con fondos de CDBG y ayudará a las personas en realidad desplazados como resultado de tales activities.â € Además, al financiamiento, se exigirá a todos los destinatarios de mantener un plan local para minimizar los desplazamientos en los archivos de programa.

4. Procedimiento de Queja : El Estado seguirá el procedimiento de queja identificado en la sección de Quejas del Plan de Participación Ciudadana del € ™ s stateâ. 





**Original text**

Contribute a better translation